

# NIÑOS EN LA CALLE



## SAMPLE

por Chris Mercer



Written by Chris Mercer  
Cover Illustration by Bizhan Khodabandeh  
Book Illustrations by Pawel Kardis

Published by:  
TPRS Books  
9830 S. 51st Street-B114  
Phoenix, AZ 85044

Phone: (888) 373-1920  
Fax: (888) 729-8777  
[www.tprsbooks.com](http://www.tprsbooks.com)  
[info@tprsbooks.com](mailto:info@tprsbooks.com)

Copyright © November 2019 by TPRS Books. All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from TPRS Books.

Printed in the U.S.A. on acid-free paper with soy-based ink.

ISBN: 978-1-60372-327-5

# Índice

<b>Capítulo uno:</b> <i>Cortando caña</i> .....	1
<b>Capítulo dos:</b> <i>Serpiente</i> .....	5
<b>Capítulo tres:</b> <i>El huracán</i> .....	9
<b>Capítulo cuatro:</b> <i>Una vida nueva</i> .....	13
<b>Capítulo cinco:</b> <i>Tío Juan</i> .....	18
<b>Capítulo seis:</b> <i>Canta y no llores</i> .....	23
<b>Capítulo siete:</b> <i>El mango mágico</i> .....	27
<b>Capítulo ocho:</b> <i>La canción de Sofía</i> .....	31
<b>Capítulo nueve:</b> <i>La cueva</i> .....	34
<b>Capítulo diez:</b> <i>Sorpresa en la noche</i> .....	40
<b>Capítulo once:</b> <i>Esperanza</i> .....	44
<b>Capítulo doce:</b> <i>El cementerio</i> .....	49
<b>Capítulo trece:</b> <i>Jonrón</i> .....	55
<b>Capítulo catorce:</b> <i>La casa de acogida</i> .....	59
<b>Capítulo quince:</b> <i>Un futuro mejor</i> .....	66
<b>Glosario</b> .....	G-1





## CAPÍTULO 1

# Cortando caña

–¡RAFA! –gritó su madre. –¡Levántate! ¿Por qué no te levantas? ¡Tienes que trabajar! ¡Tienes que cortar caña de azúcar!

Rafa se levantó y le dijo:

–¿Qué? ¿Qué hora es?

–¡Son las cinco y cuarenta de la mañana! ¡Levántate ahora si no quieres el agua de los perros en la cabeza!

–Sí, mamá –le respondió.

Rafa se levantó y se puso una camiseta y unos jeans. Se sentó a la mesa y comió yuca y huevos. Su madre le dijo:

–Rafa, ahora tienes siete años. Tienes que levantarte solo. Tu padre y tu hermana ya están trabajando y tú durmiendo en casa. Come rápido y corre a trabajar.

–Lo siento, mamá. No me gusta cortar caña de azúcar. Es difícil. No tengo un machete. Tengo que trabajar con las manos. Me duelen las manos –dijo Rafa.

La mamá miró las manos de Rafa. Cuando ella vio su mala condición, ella se puso triste. Ella sacó una loción de plantas medicinales y la puso en las manos de Rafa.

–Gracias, mamá –le dijo Rafa.

–De nada mi amor, yo te quiero mucho –le respondió su mamá cariñosamente. Ella le dio un beso y Rafa salió de la casa.

La casa de Rafa era pequeña. La casa era pobre pero buena. La familia de Rafa trabajaba mucho pero tenía poco dinero.

Eran las seis de la mañana y hacía calor. Rafa corrió al campo donde trabajaban su padre y su hermana. Cuando llegó al campo de azúcar, Rafa escuchó la voz de su hermana, Sofía. Ella cantaba. Su hermana cantaba todo el tiempo. Cantaba muy bien y ahora estaba cantando, Ojalá que llueva café. El padre de Rafa le dijo:

–¿Dónde estabas tú, dormilón?\*

\*dormilón *sleepyhead*



–Anoche, no podía dormir. Pensaba en el béisbol. Lo siento, papá –respondió Rafa.

–No puedes pensar en el béisbol toda la noche. Yo sé que te gusta el béisbol pero...

Sofía interrumpió:

–Rafa quiere ser como el *pitcher*, Pedro Martínez. ¡Y yo quiero ser como el bateador, Vladimir Guerrero Jr!

Su padre le respondió cariñosamente:

–Sé que ustedes quieren ser como los mejores jugadores pero primero tenemos que trabajar.

–Entiendo papá. Voy a trabajar muy rápido –respondió Rafa.

Rafa agarró una caña con las manos y la sacó. Cuando la caña salió de la tierra, Rafa agarró otra caña. Le dolían las manos y el trabajo era difícil pero no todo estaba mal. A Rafa le gustaba estar con su padre y su hermana. Ellos trabajaban todo el día. No tenían mucho tiempo para comer ni beber agua. Estaban exhaustos después de trabajar todo el día.